



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 2586:2001

01-januar-2001

---

### Aerospace series - Washers, lock for flight control rods - Dimensions

Aerospace series - Washers, lock for flight control rods - Dimensions

Luft- und Raumfahrt - Sicherheitsscheiben für Bediengestänge - Maße

Série aérospatiale - Rondelles freins pour bielles de commandes de vol - Dimensions

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 2586:1991

[SIST EN 2586:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eb4c649f-5b26-437e-a74a-2f71955c0a52/sist-en-2586-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eb4c649f-5b26-437e-a74a-2f71955c0a52/sist-en-2586-2001>

#### **ICS:**

49.030.50	Podložke in drugi blokirni elementi	Washers and other locking elements
-----------	-------------------------------------	------------------------------------

**SIST EN 2586:2001**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 2586:2001](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eb4c649f-5b26-437e-a74a-2f71955c0a52/sist-en-2586-2001>

EUROPEAN STANDARD

EN 2586

NORME EUROPEENNE

EUROPAISCHE NORM

March 1991

UDC: 629.7.05:621.827.1:621.882.4-59.004.1:669.14:669.738

Descriptors: Aircraft industry, aircraft control, rod-end fittings, lock washer, steel, cadmium, dimension

English version

Aerospace series - Washers, lock for flight  
control rods - Dimensions

Série aérospatiale - Rondelles freins  
pour bielles de commandes de vol -  
dimensions

Luft- und Raumfahrt Raumfahrt -  
Sicherungsscheiben für Bediengestänge  
Maße

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 2586:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eb4c649f-5b26-437e-a74a-2f71955c0a52/sist-en-2586-2001>

This European Standard was approved by CEN on 1991-06-06  
CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations  
which stipulate the conditions for giving this European Standard the  
status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national  
standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to  
any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French,  
German). A version in any other language made by translation under the  
responsibility of a CEN member into its own language and notified to the  
Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark,  
Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg,  
Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

This European Standard has been prepared by the European Association of Aerospace Manufacturers (AECMA).

After inquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has successively received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of AECMA, prior to its presentation to CEN.

According to the Common CEN/CENELEC Rules, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eb4c649f-5b26-437e-a74a-2f71955c0a52/sist-en-2586-2001>.....T010

## 1 Scope and field of application

This standard specifies the characteristics of lock washers for flight control rods.

These lock washers are intended to immobilise the end fittings in relation to the rod body whilst allowing a positional adjustment of half a turn.

## 2 References

- EN 2133, Cadmium plating of steels with maximum specified tensile strength equal to or less than 1450 MPa and copper and copper alloys - Aerospace series 1)
- EN 2217, Steel FE-PL52 S -  $1080 \text{ MPa} \leq R_m \leq 1250 \text{ MPa}$  - Sheets and plates  $2 \text{ mm} \leq a \leq 20 \text{ mm}$  - Aerospace series 1)
- EN 2252, Steel FE-PL52 S -  $1080 \text{ MPa} \leq R_m \leq 1250 \text{ MPa}$  - Hand and die forgings  $D_e \leq 100 \text{ mm}$  - Aerospace series 1)

## 3 Required characteristics

### 3.1 Dimensions - Tolerances - Masses

Configuration : see figure.

Dimensions, tolerances and masses : see figure and/or table, values after cadmium plating.

### 3.2 Surface roughness

See figure, value before cadmium plating.

SIST EN 2586:2001

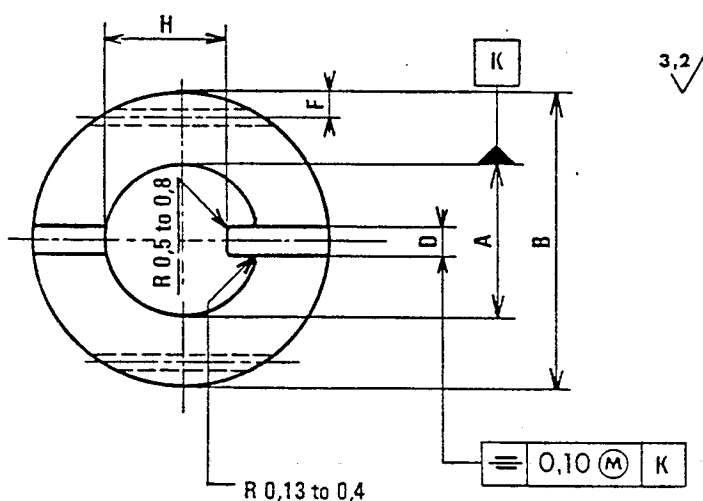
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eb4c649f-5b26-437e-a74a-2f71955c0a52/sist-en-2586-2001>

### 3.3 Material

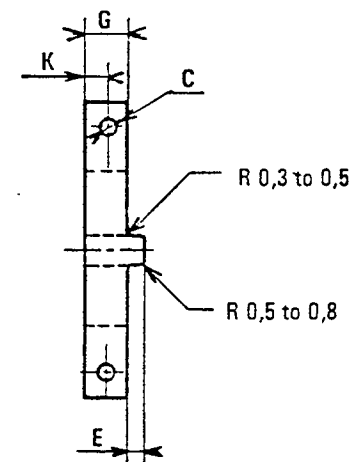
Steel EN 2217 or  
steel EN 2252.

### 3.4 Surface treatment

Cadmium plating EN 2133,  $10 \mu\text{m}$  to  $20 \mu\text{m}$ .



Dimensions in millimetres



Figure

1) Published as AECMA standard at the date of publication of the present standard.

Table

Dimensions in millimetres

Diameter code	A $\pm 0,1$	B $\pm 0,25$	C $\begin{matrix} + 0,1 \\ 0 \end{matrix}$	D $\pm 0,15$	E $\begin{matrix} + 0,15 \\ - 0,25 \end{matrix}$	F $\pm 0,15$	G $\pm 0,1$	H $\begin{matrix} 0 \\ - 0,15 \end{matrix}$	B $\pm 0,1$	Mass g
08	8,2	16	1,0	1,3	1,0	1,6	2,38	6,8	1,19	3,5
10	10,2	20	1,0	2,0	1,0	1,6	2,80	8,3	1,40	5,6
12	12,2	22	1,5	2,0	1,2	1,9	2,80	10,5	1,40	7,2
14	14,2	26	1,5	3,0	1,5	1,9	3,10	12,5	1,55	10,7
16	16,3	28	1,5	3,0	1,5	2,4	3,16	14,0	1,58	12,7

#### 4 Designation

Each lock washer shall only be designated as in the following example :



Number of EN standard \_\_\_\_\_

08 = Diametre code (see table) \_\_\_\_\_

NOTE: If necessary, the originator's code I9005 may be introduced between the description block and the identity block.

#### 5 Marking

In addition to the manufacturer's own marking, each lock washer or its packaging shall be marked, using the identity block defined in clause 4.

The marking position and method are at the manufacturer's option. If it is possible to mark the lock washer, the marking shall be indelible and shall not impair the characteristics of the locking device.